راهنمای تسهیلگر برای شمارهٔ 2 استر

ملکهٔ پنهان | استر 2:5-23 | جلسه‌ای انعطاف‌پذیر در 90 دقیقه

به خوانندگان کمک کنید آدم‌های پشت نقش‌های درباری را ببینند، افزوده‌های داستان مصور را از استر 2:5-23 جدا کنند و یک عمل همراه با مراقبت یا درستکاری انتخاب کنند. از خوانندگان با هر پیشینهٔ ایمانی یا بدون باور دینی استقبال کنید. هر 25 صفحهٔ داستان را همراه گروه بخوانید؛ شرکت در جلسه‌های قبلی یا مطالعهٔ پیشین لازم نیست.

برنامهٔ 90 دقیقه‌ای

زمان سپری‌شده	دقیقه	هدایت جلسه
0-18 دقیقه	18	معرفی یا احوال‌پرسی کوتاه: شادی‌ها، دشواری‌ها یا پرسش‌های اخیر. برای هر نفر حدود 60-90 ثانیه؛ پاسخ ندادن پذیرفته است.
18-23 دقیقه	5	خلاصهٔ کوتاه و دعوت به «سوندر» در ادامه را بیان کنید. محور جلسه را معرفی کنید.
23-28 دقیقه	5	متن داخل جلد جلو، استر 2:5-14، را بخوانید. دو خواننده دعوت کنید؛ بگذارید آیهٔ 14 در ذهن بماند.
28-43 دقیقه	15	صفحه‌های داستان 1-7 را قاب‌به‌قاب دنبال کنید. پس از صفحه‌های 4 و 7 مکثی کوتاه داشته باشید.
43-45 دقیقه	2	به صفحهٔ کتاب‌مقدس در انتهای شماره بروید و فقط استر 2:15-18 را بخوانید.
45-53 دقیقه	8	صفحه‌های داستان 8-13 را تا تصویر دوصفحه‌ای تاج‌گذاری بخوانید.
53-60 دقیقه	7	مکث بر تصویر میانی: یک دقیقه سکوت، سپس مقایسهٔ تغییرها، چیزهای پابرجا و زندگی‌های دیده‌نشده.
60-63 دقیقه	3	باقی صفحهٔ کتاب‌مقدس در انتهای شماره، استر 2:19-23، را بخوانید.
63-80 دقیقه	17	صفحه‌های داستان 14-25 را بخوانید. پس از صفحهٔ 19 کوتاه مکث کنید؛ بگذارید دو صفحهٔ پایانی در ذهن بنشینند.
80-87 دقیقه	7	یک واقعیت کتاب‌مقدسی، یک افزودهٔ داستان مصور و یک پاسخ عملی را نام ببرید.
87-90 دقیقه	3	با تأمل یا، اگر برای گروه مناسب است، دعای اختیاری صفحهٔ 3 به پایان برسید.

با بیان خودتان آغاز کنید

«در شمارهٔ 1، تصمیم یک پادشاه به خانه‌ای معمولی رسید. در شمارهٔ 2، در باز می‌شود. استر پیش از آنکه تاجی بگیرد، نام، خانواده، فقدان‌ها و کسانی دارد که دوستش دارند. هنگام خواندن، جز استر یک نفر را برای توجه بیشتر انتخاب کنید. چه انتخاب‌هایی پیش روی اوست و توجه به او چه شکلی می‌تواند داشته باشد؟»

آماده شوید و آهنگ جلسه را حفظ کنید

صفحه‌های داستان 4، 7، 8، 12-13، 19 و 25 را علامت بزنید. از تسهیلگر دیگری بخواهید مراقب زمان باشد. برای بخش‌های کتاب‌مقدس و گفت‌وگوها، خوانندگان داوطلب انتخاب کنید. همهٔ قاب‌ها را بخوانید، اما برای گفت‌وگو در پنج نقطهٔ مشخص‌شده مکث کنید. به قاب‌های بی‌کلام چند ثانیه سکوت بدهید.

ترتیب خواندن: صفحهٔ کتاب‌مقدس در ابتدای شماره با 2:14 پایان می‌یابد. پیش از صفحهٔ داستان 8، آیه‌های 2:15-18 را از صفحهٔ انتهایی بخوانید. این جلسه کل شماره را تا 2:23 دنبال می‌کند. اگر با شمارهٔ 3 ادامه می‌دهید، با یادآوری کوتاهی از هشدار آغاز کنید.

اگر احوال‌پرسی به 20 دقیقه رسید، مقدمه را به 3 دقیقه کاهش دهید. اگر بعدتر عقب افتادید، در هر مکث یک پاسخ بشنوید و پرسش‌های زمینه‌ای را برای بعد بگذارید. خواندن‌های کتاب‌مقدس، تصویر میانی، پاسخ پایانی و تأمل را حفظ کنید.

استر را آنلاین بخوانید

esther.gappjunction.com/fa

برای دیدن وب‌سایت کد را اسکن کنید. برای خواندن شماره‌های کامل، «ورود» یا «ساخت حساب» و سپس «خواندن استر» را انتخاب کنید. برای همراهی با این راهنما، شمارهٔ 2 را باز کنید.

بخش‌های «تماشای استر»، «برای گروه‌ها» و «پشت داستان» را ببینید. هنگام ساخت حساب، کلید بازیابی خود را نگه دارید.

نیمهٔ اول شمارهٔ 2

ابتدا استر 2:5-14 را بخوانید. شمارهٔ صفحه‌های داستان پایین صفحه‌ها چاپ شده است؛ صفحهٔ فیزیکی PDF برابر است با شمارهٔ صفحهٔ داستان به‌اضافهٔ .2 تصویر میانی در صفحه‌های داستان ،12-13 یعنی صفحه‌های فیزیکی ،14-15 است.

صفحه‌های داستان	توجه و تفکیک	پرسش یا یادآوری کوتاه
1-2 2:5-10	مردخای پسرعموی استر و پدرخواندهٔ اوست. ترجمهٔ NLT تبعید را به خانوادهٔ او نسبت می‌دهد. بستن بار، سوزن‌ها، همسایه‌ها و گفت‌وگوهای دقیق، ساختهٔ داستان‌اند.	«استر پیش از ملکه‌شدن چه کسی است؟» هویت یهودی، فقدان خانوادگی و رابطه‌های پیشین او را در نظر داشته باشید.
3-4 2:8-11	رفتار مساعد هیگای، هفت ندیمه و نگرانی روزانهٔ مردخای در کتاب‌مقدس آمده‌اند. سارای و نام ندیمه‌ها تخیلی‌اند؛ تیرا یکی از آن هفت نفر است.	پس از صفحهٔ 4 مکث کنید: «استر چه چیزهایی را از دست داده است و مردخای و هیگای هرکدام چه کاری می‌کنند که هنوز به او کمک می‌کند؟» دو پاسخ بشنوید.
5 2:12	دوازده ماه و دو دورهٔ شش‌ماهه از خود آیه می‌آیند. دوخت‌ودوز، کار مشترک، تمرین حالت بدن و سخن‌گفتن، بسط نمایشی داستان‌اند.	بگذارید صحنه‌های دوستی روزمره ادامه پیدا کنند. آن‌ها توجه ما را جلب می‌کنند، اما دلیل محبوب‌شدن استر را ثابت نمی‌کنند.
6-7 2:12-14	خواهش سارای و پیامد آن تخیلی‌اند. آیه از انتقال زنان و فراخوانده‌شدن به نام سخن می‌گوید؛ عبارت «تا آخر عمر» در داستان مصور، استنباط است، نه اصطلاح حقوقیِ صریح متن.	پس از صفحهٔ 7 مکث کنید: «ماندن کنار سارای کمک می‌کند چه چیزی را ببینیم؟ کدام انتخاب‌ها از آنِ اوست؟» از خوانندگان نخواهید اعمال جنسی را تصور کنند.
8-11 2:15-18	پیش از صفحهٔ ،8 آیه‌های 2:15-18 را بخوانید. مشورت، محبت پادشاه و انتخاب استر در کتاب‌مقدس آمده‌اند؛ لباس، گفت‌وگو، صبحانه، صحنه‌پردازی تصمیم و تمرین، تخیلی‌اند.	شوخی کوتاه با حال‌وهوای کمدی عروسی می‌تواند به گروه فرصتی برای نفس‌کشیدن بدهد. اگر پرسیدند، آن را اشارهٔ شوخ‌طبعانهٔ امروزی هنرمند معرفی کنید و ادامه دهید.
12-13 2:17	تاج‌گذاری در کتاب‌مقدس آمده است. عروسی باشکوه عمومی و آیین آن بازسازی شده‌اند. محبت پادشاه بیان شده است؛ احساس متقابل استر بیان نشده است.	بر تصویر کامل دوصفحه‌ای مکث کنید و از گفت‌وگوی زیر استفاده کنید.

مکث هفت‌دقیقه‌ای بر تصویر میانی

یک دقیقه به گروه فرصت دهید در سکوت نگاه کند. سپس دو یا سه نفر را به پاسخ‌دادن به این پرسش‌ها دعوت کنید؛ لازم نیست دوباره نوبت همهٔ افراد را بگیرید.

- چه چیزی برای استر تغییر کرده است؟ به جایگاه عمومی، شناخته‌شدن، امکانات و دسترسی او توجه کنید.
- چه چیزی خودبه‌خود تغییر نکرده است؟ پنهان‌بودن هویت خانوادگی و فقدان‌های گذشته باقی‌اند؛ هنوز نمی‌دانیم آزادی او تا چه اندازه است.
- تجربهٔ چه کسانی بیرون از این جشن می‌ماند؟ دوباره به سارای، ندیمه‌ها، مردخای و کارگران حاضر در صحنه توجه کنید.

در دقیقهٔ آخر به 2:17-18 بازگردید: محبت، تاج، ضیافت، تعطیلی و بخشش‌هایی را که متن بیان می‌کند نام ببرید، سپس یک افزودهٔ هنری را مشخص کنید. برای گذار بگویید: «جشن در دنیای داستان واقعی است. حالا ببینیم بیرون از تالار ضیافت چه می‌گذرد.»

مراقبت از افراد حاضر

پیش از این بخش، کوتاه یادآوری کنید که این شماره اجبار جنسی و سپس مجازاتی خشونت‌آمیز را در بر دارد. هرکس می‌تواند به پرسشی پاسخ ندهد یا صفحه‌ای را رد کند. بیان تجربهٔ شخصی را الزامی نکنید. اگر کسی تجربه‌ای شخصی گفت، از او تشکر کنید، گوش بدهید و گفت‌وگویی خصوصی پس از جلسه پیشنهاد کنید.

نیمهٔ دوم و گفت‌وگوی پایانی

پس از مکث بر تصویر میانی، استر 2:19-23 را بخوانید. صفحهٔ داستان 14 کوتاه به جشنِ آیهٔ 18 برمی‌گردد که پیش‌تر خوانده‌اید. همهٔ قاب‌ها را دنبال کنید و بیشتر زمان را به خود داستان، نه توضیح تاریخی اضافه، اختصاص دهید.

صفحه‌های داستان	توجه و تفکیک	پرسش یا یادآوری کوتاه
14-16	ضیافت، تعطیلی و بخشش‌ها در کتاب‌مقدس آمده‌اند. مرگ نگهبان سالخورده و 50 ضربه شلاق در صفحهٔ 15 تخیلی‌اند. هدیهٔ نان خرمایی استر به سارای نیز تخیلی است.	بگذارید تغییر فضا از جشن به رنجش و مراقبت احساس شود. مهربانی کوچکی شرایط سارای را عوض نمی‌کند، اما در روایت انسانی داستان مصور اهمیت دارد.
17-18 2:19-22	NLT مردخای را کارگزار کاخ می‌نامد؛ پانوشت عبری می‌گوید او در دروازهٔ پادشاه می‌نشیند. وظایف دقیق دفتری، کلمات شنیده‌شده و سرنخ‌های دسترسی بازسازی شده‌اند.	مسیر خبر را دنبال کنید: مردخای از خطر آگاه می‌شود و هشداری می‌فرستد. مأموریت مشخص هتاک در باب 2 افزودهٔ داستان مصور است.
19 2:22	استر خطر را گزارش می‌کند و صریحاً نام مردخای را به‌عنوان منبع می‌آورد. فوریت و صحنه‌پردازی خصوصی پیرامون این اقدام کتاب‌مقدسی، تخیلی‌اند.	پس از صفحهٔ 19 مکث کنید: «چرا نام‌بردن از مردخای اهمیت دارد؟ یک نفر چگونه می‌تواند از نفوذش برای محافظت از دیگری استفاده کند؟»
20-22 2:23	گزارش بررسی و تأیید می‌شود. داریَو، شاهدان، شواهد دروازه و بازجویی خشونت‌آمیز تخیلی‌اند.	کوتاه توضیح دهید که داستان مصور گزارش را با اطلاعات جداگانه تأیید می‌کند. درد، مدرک نیست و آیه شکنجه را تجویز نمی‌کند.
23 2:23	این شماره از تعبیر NLT دربارهٔ به‌میخ‌کشیدن پیروی می‌کند؛ ترجمه‌های دیگر از آویختن سخن می‌گویند. ابزار دقیق مجازات مشخص نشده است.	بر جزئیات جسمانی مکث نکنید. شرکت‌کنندگان می‌توانند صفحه را رد کنند و به‌جای تصویر، آیه را دنبال کنند.
24-25 2:23	ثبت رویداد در کتاب‌مقدس آمده است. قطع‌شدن گفت‌وگوی پاداش و واگذاری کار تخیلی‌اند؛ باب 2 دلیل داده‌نشدن پاداش را توضیح نمی‌دهد.	مکث پایانی: «مردخای پیش از آنکه بداند کسی از او تشکر خواهد کرد یا نه، چه کار ارزشمندی انجام داده است؟» داستان را همین‌جا متوقف کنید.

گفت‌وگوی پایانی

برای هر مورد یک نمونه بخواهید: جزئیاتی که متن کتاب‌مقدس بیان می‌کند؛ افزوده‌ای در داستان مصور که کمک کرد به کسی اهمیت بدهیم؛ و یک پاسخ عملی. یک پرسش پایانی این است: «این هفته چه کسی به حضور من، سخن سنجیدهٔ من یا به‌رسمیت‌شناختن سهمش نیاز دارد؟» یک دقیقه سکوت برای نوشتن در راهنمای مطالعه بدهید.

یک تفاوت مهم: فهمیدن رنجش نگهبانان در این اقتباس با موجه دانستن نقشهٔ آن‌ها فرق دارد. همچنین پدیدآمدن خیری در داستان، اجبار یا آزار را خوب نمی‌کند. می‌توانیم مهربانی، شجاعت و گزارش صادقانه را ببینیم، بی‌آنکه هر اقدام سلطنتی را الگوی اخلاقی بدانیم.

تأمل پایانی یا دعای اختیاری

«خدایا، کمکمان کن آدم‌ها را فراتر از نقش‌هایشان ببینیم. به ما بیاموز وقتی نمی‌توانیم همه‌چیز را درست کنیم، باز هم کنار دیگران بمانیم؛ با توجه از نفوذمان استفاده کنیم؛ و حقیقت را بگوییم و قدر کمک‌کنندگان را بدانیم. وقتی کار خوب دیده نمی‌شود به ما صبر بده و کمک کن به تو اعتماد کنیم، بی‌آنکه درد دیگری را با توضیح‌های ساده کنار بزنیم. آمین.»

گروه ایمانی می‌تواند برای نیازهای مشخص دعا کند. گروه‌های دیگر می‌توانند با بیان یک اقدام عملی پایان دهند. هرگاه آماده بودید با شمارهٔ 3 ادامه دهید؛ اهمیت بعدیِ دفتر وقایع سلطنتی را هنوز فاش نکنید.

یادداشت‌های تسهیلگر و پرسش‌های احتمالی

یادداشت‌هایی دربارهٔ آموزش دکتر کریسی

موضوع	نکتهٔ مفید و حدود آن
خانواده و جست‌وجوی سلطنتی	جست‌وجوی امپراتوری را به خانوادهٔ مردخای و استر پیوند بدهید. سخن کریسی دربارهٔ یک شرکت‌کننده از هر یک از 127 ایالت، عدد یا قالب مسابقه‌ای نیست که کتاب‌مقدس بیان کرده باشد.
لطف و هویت پنهان	به لطف هیگای، مراقبت روزانه و هویت پنهان توجه کنید. کریسی هیگای را کسی می‌داند که ملکه‌ای آینده را پرورش می‌دهد؛ 2:9 رفتار مساعد او را بیان می‌کند، نه این انگیزهٔ درونی را.
هشدار و دفتر وقایع سلطنتی	هشدار، ذکر نام منبع، تحقیق و ثبت را دنبال کنید. توهین دقیق، شیوهٔ کشف نقشه و شغل درباری، تفسیرند. این بخش آموزشی وارد باب بعدی هم می‌شود؛ در 2:23 متوقف شوید.

این یادداشت‌ها خلاصهٔ آموزش دکتر بیل کریسی‌اند، نه نقل‌قول کلمه‌به‌کلمه. مشاهده و تفسیر را جدا نگه دارید. از حدس دربارهٔ آموزش جنسی، سن دقیق یا ادعای اینکه هویت یهودی از ظاهر افراد تشخیص‌پذیر بوده است، پرهیز کنید.

تأمل مسیحی اختیاری

مشیت الهی: گروه‌های ایمانی می‌توانند دربارهٔ مراقبت نگهدارنده و هدایتگر خدا در رویدادهای عادی تأمل کنند. روایت عبری نام خدا را نمی‌آورد و برای هر رویداد انگیزه‌ای به او نسبت نمی‌دهد. دربارهٔ امید گفت‌وگو کنید، بی‌آنکه اجبار سلطنتی را خوب بدانید یا بگویید به اهل ایمان وعدهٔ ارتقای مقام داده شده است.

حضور وفادارانه و محبت به همسایه: 2:7,11 مراقبت ملموس از فاصله را نشان می‌دهد. درستکاری و مسئولیت در استفاده از نفوذ: 2:22-23 هشداری با ذکر نام منبع، گزارشی بررسی‌شده و ثبت آن را نشان می‌دهد. برای پاسخ مسیحی، رومیان 12:15 و فیلیپیان 2:3-4 می‌توانند این مضمون‌ها را عمیق‌تر کنند، بی‌آنکه ادعا کنیم شخصیت‌ها آگاهانه از این نوشته‌های متأخر پیروی کرده‌اند.

برای این پرسش‌ها آماده باشید

چرا هویتش را پنهان می‌کند؟ مردخای به او چنین می‌گوید (2:10,20)؛ دلیلش بیان نشده است. محافظت یا همگون‌شدن با محیط، تفسیرند. متن باورهای خصوصی آن‌ها را قطعی نمی‌کند و قاعده‌ای همگانی برای آشکارکردن هویت نمی‌دهد.

آیا مردخای عموی اوست یا تبعیدی سال 597 پیش از میلاد؟ او پسرعمو و پدرخواندهٔ استر است (2:7,15). متن چاپ‌شدهٔ NLT می‌گوید خانواده‌اش تبعید شده بود؛ پانوشتش لفظ عبری «او» را ذکر می‌کند. خوانندگان دربارهٔ ارجاع به یکی از نیاکان یا خود مردخای نظرهای متفاوت دارند. سن او را به‌عنوان تاریخی قطعی محاسبه نکنید.

تاریخ‌ها چگونه با هم جور می‌شوند؟ سال هفتم، ماه طبت، معمولاً زمستان 479/478 پیش از میلاد دانسته می‌شود. آمادگی زنان دوازده ماه طول می‌کشد. جنگ‌های یونان در فاصلهٔ پیشین روایت قرار می‌گیرند؛ کتاب‌مقدس میان آن‌ها و جست‌وجوی ملکه رابطهٔ علت‌ومعلولی بیان نمی‌کند.

تاریخ بیرون از متن چه چیزی را تأیید می‌کند؟ کاخ شوش و زمینهٔ امپراتوری ایران پشتوانهٔ باستان‌شناختی دارند. این امر صحنه‌های فردی داستان، آیین عروسی، جزئیات حبس یا حکم 50 ضربه شلاق را تأیید نمی‌کند. شواهد، نقش‌ها و نفوذ متنوعی را برای زنان ایران نشان می‌دهند.

آیا مجازات دقیقاً بازسازی شده است؟ نه. NLT از به‌میخ‌کشیدن استفاده می‌کند؛ ترجمه‌های دیگر متفاوت‌اند. استر 2:23 بلندی ابزار مجازات را نمی‌گوید. گفت‌وگو را بر اعمال و پیامدها متمرکز نگه دارید، نه سازوکار اعدام.

منابع برای مطالعهٔ بیشتر

کتاب‌مقدس: استر 2:5-23 و پانوشت‌های NLT چاپ‌شده در شمارهٔ .v2.14 ،2 داستان مصور: «ملکهٔ پنهان» و یادداشت‌های آموزشی همراه آن. تفسیر: آموزش دکتر بیل کریسی دربارهٔ استر، به‌صورت بازگویی و جدا از متن کتاب‌مقدس.

استر باب 2 و یادداشت‌ها (USCCB) | یادداشت‌های NET دربارهٔ استر | باستان‌شناسی شوش (UNESCO) | یونان و ایران (ایرانیکا) | زنان در ایران باستان (ایرانیکا)

هنگام مراجعه به نسخه‌هایی که افزوده‌های یونانی دارند، از باب‌های شماره‌گذاری‌شدهٔ روایت عبری استفاده کنید. در این راهنما به متن NLT ارجاع داده می‌شود، نه اینکه بازنشر شود. برای فاش‌نشدن داستان، پیش از استفاده از یادداشت‌های تفصیلی، خود داستان را بخوانید.